

COPIA DE VN CAPITULO DE VNA CARTA  
escrita de Llamellin, en el Peru, por el Ilustrissimo, y Reverendissimo  
señor Dō Gonçalo de Campo Arçobispo de Lima, al Padre Her-  
nando de Mendoza Rector del Colegio de la Compañia de IESVS de  
la Concepcion, desta ciudad de Sevilla, en 6. de Octubre del año passa-  
do de 1626. en que le dà cuenta de la gran conversion, y solene Baptis-  
mo que su Ilustrissima hizo en la ciudad de Leon de Guanuco, a los  
Gentiles Panatabuas, y otros.

**P**OR Mayo deste año de 26. sali a visitar mi Arçobispado en persona, porque me davan cuydado las cosas de la Idolatria en los Indios de el; y las de la cõ-  
version de la Gentilidad, q̄ de nuevo yo è intentado, y el confirmar los Indios,  
que avia veynte y seys años q̄ no se confirmavan, y llevo ya confirmados, veyn-  
te y dos mil; y he hecho observancia particular de confirmarlos, sin admitir  
ofrenda de dinero, ni de vela, antes se la doy, para que estos nuevos Christianos vean la lim-  
pieza, y desinteres, con que los Prelados de la Iglesia Catolica administran este Sacramẽto.  
El poner asiento en las cosas Eclesiasticas del gobierno de todo el Arçobispado, me obli-  
gò a emprendre una accion tan dificultosa, y muy trabajosa: porq̄ los caminos son unos des-  
peñaderos, y assi no entran literas, ni coches, y es fuerça caminar siempre a mula. Y creo q̄  
con entradas, y salidas, y con aver de yr el camino dos vezes por muchas partes; seran mas  
de quinientas leguas: y todo lo hago de muy buena gana, con mucho aliento y gusto, por  
gloria de Dios; y Dios por medios desta visita, me dà a las manos tantos frutos de su servi-  
cio, que quedo premiado, aunque fuera el trabajo mucho mayor. Vna relacion embio a  
v. P. de la entrada que se à hecho en la Gentilidad, y es la siguiente.

**V**N O de los principales motivos q̄ tuvo su Señoria Ilustris. para salir de la ciudad de  
los Reyes, Metropoli deste Arçobispado, a visitarlo, despues de un año q̄ se empleo en  
la reformatiõ del Clero, y Monasterios de Mõjas, y otros negocios graves, fue tratar la ex-  
tirpaciõ de la idolatria entre los Indios, ya baptizados, y la cõversiõ de los infieles Panata-  
huas, y Carapachos, q̄ viven en montañas como salvajes, principio de la Gentilidad q̄ falta  
por reducir a nuestra S. Fè Catolica, y obediencia del Rey nuestro señor en el Peru, q̄ segun  
la relacion de diversas personas, no es mas que una pequena parte la que està reducida, res-  
peto de la gran multitud de Indios, que faltan por reducir en infinita distancia de tierra.  
Diose principio a lo uno, en el pueblo de S. Agustin de Gaaychao, Provincia de Bõbon, dõ-  
de aviendo tenido su Señoria Ilustris. relacion cierta, de que los Indios de aquel pueblo  
conservavan los idolos de la Gentilidad, despues de tantos años que se les avia predicado  
el santo Evangelio, y avia en el sacerdotes, confesores, y dogmatizadores, que predicavan  
su secta Gentilica, determinò, fiado en Dios, como Pastor zeloso del bien de sus ovejas, ha-  
zerles una platica en la Iglesia, vestido de Pontifical, aviendo acabado de dezir Misa por  
esta intencion, en que con razonamiento grave, y eficaz espiritu, movio a todos los Indios  
circunstantes a que manifestassen su idolatria, y se acusassen publicamẽte en la misma Igle-  
sia, del engaño en que avian vivido, declarando cada uno de por si sus idolos, y los sacerdo-  
tes dogmatizadores, y confesores de su secta: y como fue mocion, e inspiracion del Espiri-  
tu santo, en pocos dias se facaron ciento y cincuenta idolos, exhibiendo cada uno el q̄ ado-  
rava. Y su Señoria Ilustrissima embiò parte dellos al señor Virrey, para desengaño de los  
que niegan la idolatria: y juntamente facò de sus pueblos doze maestros dogmatizadores,  
y confesores, conforme al rito Gentilico, desterrandolos a la casa de santa Cruz del cerca-  
do, donde los sustentò a su costa, para que sean instruydos en los mysterios de nuestra santa  
Fè Catolica, y escusen el daño universal que hazian a estas comunidades. Y esta misma di-  
ligencia và prosiguiendo con grande fruto en la visita que và haziendo en los lugares de  
su Arçobispado, descubriendo la misma idolatria, reconciliando los mesmos apõstatas, y  
poniendo

14920776

19

*COPIA DE VN CAPITULO DE VNA CARTA  
escrita de Llamellin, en el Perù, por el Ilustrissimo, y Reverendissimo  
señor Dō Gonçalo de Campo Arçobispo de Lima, al Padre Her-  
nando de Mendoga Rector del Colegio de la Compañia de IESVS de  
la Concepcion, desta ciudad de Sevilla, en 6. de Octubre del año passa-  
do de 1626. en que le dà cuenta de la gran conversion, y solene Baptis-  
mo que su Ilustrissima hizo en la ciudad de Leon de Guanuco, a los  
Gentiles Panatabuas, y otros.*

**P**OR Mayo deste año de 26. salí a visitar mi Arçobispado en persona, porque me davan cuydado las cosas de la Idolatria en los Indios de ella, y las de la conversion de la Gentilidad, q̄ de nuevo yo è intentado, y el confirmar los Indios, que avia veynte y seys años q̄ no se confirmavan, y llevo ya confirmados veynte y dos mil; y he hecho observancia particular de confirmarlos, sin admitir ofrenda de dinero, ni de vela, antes se la doy, para que estos nuevos Christianos vean la limpieza, y desinterés con que los Prelados de la Iglesia Catolica administran este Sacramēto. El poner asiento en las cosas Ecclesiasticas del gobierno de todo el Arçobispado, me obligò a emprender una accion tan dificultosa, y muy trabajosa: porq̄ los caminos son unos despeñaderos, y assi no entran literas, ni coches, y es fuerça caminar siempre a mula. Y creo q̄ con entradas, y salidas, y con aver de yr el camino dos veces por muchas partes, seran mas de quinientas leguas: y todo lo hago de muy buena gana, con mucho aliento y gusto, por gloria de Dios; y Dios por medios desta visita, me dà a las manos tantos frutos de su servicio, que quedo premiado, aunque fuera el trabajo mucho mayor. Vna relacion embio a v. P. de la entrada que se à hecho en la Gentilidad, y es la siguiente.

**V**NO de los principales motivos q̄ tuvo su Señoria Ilustris. para salir de la ciudad de los Reyes, Metropoli deste Arçobispado, a visitarlo, despues de un año q̄ se empleò en la reformaciõ del Clero, y Monasterios de Mõjas, y otros negocios graves, fue tratar la extirpaciõ de la idolatria entre los Indios, ya baptizados, y la cõversiõ de los infieles Panatabuas, y Carapachos, q̄ viven en montañas como salvajes, principio de la Gentilidad q̄ falta por reducir a nuestra S. Fè Catolica, y obediencia del Rey nuestro señor en el Perù, q̄ segun la relacion de diversas personas, no es mas que una pequeña parte la que està reducida, respecto de la gran multitud de Indios, que faltan por reducir en infinita distancia de tierra. Diose principio a lo uno en el pueblo de S. Agustín de Guaychao Provincia de Bõbon, dõde aviendo tenido su Señoria Ilustris. relacion cierta, de que los Indios de aquel pueblo conservavan los idolos de la Gentilidad, despues de tantos años que se les avia predicado el santo Evangelio, y avia en el sacerdotes, confesores, y dogmatizadores, que predicavan su secta Gentilica, determinò, fiado en Dios, como Pastor zeloso del bien de sus ovejas, hazerles una platica en la Iglesia, vestido de Pontifical, aviendo acabado de dezir Misa por esta intencion, en que cõn razonamiento grave, y eficaz espiritu, movio a todos los Indios circunstantes a que manifestasen su idolatria, y se acusassen publicamēte en la misma Iglesia, del engaño en que avian vivido, declarando cada uno de por sí sus idolos, y los sacerdotes dogmatizadores, y confesores de su secta: y como fue mocion, e inspiracion del Espiritu santo, en pocos dias se sacaron ciento y cincuenta idolos, exhibiendo cada uno el q̄ adorava. Y su Señoria Ilustrissima embiò parte dellos al señor Virrey, para desengaño de los que niegan la idolatria: y juntamente sacò de sus pueblos doze maestros dogmatizadores, y confesores, conforme al rito Gentilico, desterrandolos a la casa de santa Cruz del cerredo, donde los sustentò a su costa, para que sean instruydos en los mysterios de nuestra santa Fè Catolica, y escusen el daño univerval que hazian a estas comunidades. Y esta misma diligencia và prosiguiendo con grande fruto en la visita que và haziendo en los lugares de su Arçobispado, descubriendo la misma idolatria, reconciliando los mesmos apõstatas, y poniendo

21920476

poniendo los remedios mas convenientes para lo de adelante. De aqui partio a la ciudad de Leon de Guanuco, y desde el camino embió a los Gentiles Panatahuas a Antonio de Yurteanda Vizcayno, practico de la tierra, para que les diese noticia de su venida, a predicarles el conocimiento de un solo Dios verdadero: y que en nombre de su Magestad, les ofrecia su amparo y proteccion, debaxo de la qual serian defendidos de sus enemigos los Chillinahuas, y Chitinahuas. Salieron con esta primera embaxada siete Indios Gentiles, de nacion Panatahua, con un capitán, y entraron en la ciudad de Guanuco, donde su Señoria Ilustris. los recibio con mucha alegría, viendo ya las premicias que tanto deseava. Mandólos hospedar, y tratar con regalo, y el dia siguiente les hizo un razonamiento por lengua de un diestro interprete, dándoles a entender el fin de su venida. Los Gentiles con humildad besaron la mano a su Ilustris. y le pidieron el santo Bautismo, y dentro de pocos dias pidieron licencia para bolverse a su tierra, su Ilustris. se la concedio, y les dio muchas dadas y presentes, para aficionarlos a nuestra nacion, encargándoles la perseverancia en el proposito que tenían de ser Christianos, y que avisasen en su nombre a los demas Panatahuas, que los recibiría con el mismo agrado y bien tratamiento que a ellos avia hecho. Despidieronse los siete Gentiles con su capitán, prometiéndolo bolver para cierto dia señalado, con el mayor número de los suyos, q̄ pudiesen salir, a causa de estar actualmēte en guerra con los Chillinahuas, Chitinahuas, y Payanchos, y otras naciones enemigas con quien combatían: Bolvio dentro de pocos dias a la ciudad de Guanuco el Bizcayno con treynta Panatahuas hombres, mugeres, y muchachos, armados al uso de su tierra, entre los quales vino el capitán, y cacique de toda esta nacion, Indio moço bien entendido, vestido al uso de su Gentilidad, diestro en la guerra, y que por valentia y esfuerzo avia ganado el nombre de capitán entre ellos, y de todos ellos. Recibióle su Señoria Ilustris. debaxo de su docel, con agrado magestuoso: y el Cacique en nombre de toda su nacion, por lengua de su interprete significó a su Ilustris. el deseo con que venia de ser Christiano el, y los suyos, y que dava por bien empleado todo el trabajo que avia pasado en el camino entre sus mayores enemigos, caminando siempre con las armas en la mano, por aver visto con sus ojos la grandeza y magestad de su persona; y su Ilustrisima por el mismo interprete les dixo, que en nombre de la santa Iglesia Catolica de Roma, les proponia el conocimiento de un solo Dios verdadero, criador del cielo y tierra, a quien devian adorar: y los recibia debaxo de la proteccion del Rey Felipo Quarto nuestro señor, gran Monarca, con cuyo amparo vivirían defendidos de sus enemigos, y gozarian en paz de sus tierras y haciendas, en compania de sus mugeres y hijos, sin que para recibir el santo Bautismo quedassen obligados a pagar tributo a los encomenderos. El discreto Cacique, que ya le yva Dios previniendo con su misericordia para la alteza del Christianismo, a la usança de su Gentilidad, hizo una escritura en presencia de testigos, en que confesó queria ser vasallo del Rey Felipo Quarto nuestro señor, sujetando su persona, y toda su nacion a su Imperio: y así mismo queria vivir en el gremio y union de la santa Iglesia Catolica Romana.

En este tiempo entró en la ciudad de Guanuco el Licenciado Antonio Chaves Carrion Cura de la doctrina de Chavin de Panianga, en el Corregimiento de los Guamelies, con diez y siete Gentiles, de nacion Carapachos, enemigos antiguos de los Panatahuas, con dos capitanes de su nacion, armados a la usança de su tierra, y bien vestidos. Y como su S. Ilustris. via el concurso de estos Gentiles, pidiendo el santo Bautismo, y la dilatacion de la S. Iglesia en naciones tan remotas y barbaras, recibiales con grandes muestras de alegría, prometiendo de estos pequeños principios, facilitar el comercio y entrada a las naciones de la tierra dentro, que son muchas en numero, como consta de las historias de este Reyno, deseando dilatar y estender la gloria de Christo nuestro Señor, y el triunfo de su Cruz, y el Imperio de nuestro Catolico Rey Felipo Quarto, que Dios guarde muchos años, reduciendolas al gremio de la santa Iglesia Catholica Romana. Vieronse pues estas dos naciones, enemigas entre si, en esta ciudad de Guanuco: y a titulo de tener una misma pretension de ser Christianos, se hizieron amigos, y se festejaron los unos a los otros; y su S. Ilustris. juzgó ser esta buena ocasion para hazer un solene bautismo, para que viendo los Gentiles que de nuevo avian venido, la magestad y grandeza con que los de su nacion eran bautizados; hiziesen mayor aprecio del santo Bautismo, y se confirmasen en su buen proposito. Encargóse a uno de los Padres de la Compania de IESVS, que viesse con su Ilustris. que traduxesse el Catecismo en lengua Panatagua por su interprete, con que dentro de pocos dias quedaron instruy.

instruydos en los misterios necesarios. Vino a noticia del dicho Cacique de esta nacion Panatahua el bautismo que se avia de hazer, y pidio con grande instancia, así por su persona, como por otros intercessores, a su S. Ilustris. que le bautizasse a el, y a su muger, significándole sus antiguos deseos de ser Christiano, y que avia aprendido las oraciones, así en lengua Española, como en lengua general del Inga: y de dos mugeres que tenia, avia dexado la una, por aver sabido, que en la sagrada Religion de los Christianos no se compadecia tener muchas mugeres: Visto por su Señoria Ilustris. el afecto fervoroso con que el Cacique pedia el santo Bautismo, y que siendo el Christiano, facilitaria mucho la conversion, y reduccion de los de su nacion: y atendiendo a que con el avian de entrar a su tierra, remitió a los Padres de la Compania de IESVS le catequizassen con los demas: y en pocos dias supieron los misterios y articulos de necessitate salutis, con que se tomó resolucio de hazer el bautismo de estos infieles solenemente el dia de la Transfiguracion del Señor a feys de Agosto, para lo qual el Capitan don Juan de Ysaga Corregidor de la ciudad de Guanuco, en cumplimiento de una carta que le escribió el señor Virrey deste Reyno, para que fuesse padrino del primer infiel que se bautizasse; determinó serlo del Cacique don Antonio Mullipusi Talancamincha, y repartio los demas catecumenos a los demas cavalleros vezinos de la ciudad, que los recibieron y acataron con muy singular gusto. Trató luego cada uno de los padrinos, de vestir a sus ahijados lo mas costosamente que pudieron; apercebiose un alarde de la gente de la tierra, con que se alegró la ciudad. Y para mayor ostentacion de la fiesta, concurren los pueblos vezinos, que son muchos en numero. Combida onse las quatro Religiones; q̄ tienen conventos en la ciudad. Adreçose vistosamente la Iglesia mayor, y pila bautismal: congregóse toda la clerecia, los cavalleros, y gente de republica vestidos de gala; adreçaronse las calles, y plaza; previnieronse danças, arcos, instrumentos musicos, y variedad de fuegos, con q̄ se hizo la fiesta solenissima; llegóse el dia señalado, y amanecio la ciudad vestida de nuevo, la plaza alfombrada de una natural alcatifa de juncia y flores, a que correspondio la Iglesia mayor, dando muestras de alegría con repique de campanas, y las compañías de soldados con su acostumbrada salva de mosquetes, con estrepito de atambores y clarines. Y a las ocho de la mañana la io su S. Ilustris. de su casa Arçobispal, acompañado del Clero, capellanes, y criados: y al mismo tiempo començaron a marchar las dos compañías de soldados desde las casas del Corregidor, a quien siguió un muy lucido acompañamiento de cavalleros, cada uno con su ahijado. Y llegando a la Iglesia, le S. Ilustris. se vistió de Pontifical, pluvial y estola morada, y dio principio al Oficio, cantado por el Ritual Romano de Paulo Quinto, por ser las ceremonias mas magestuosas, así sintiendole doze clerigos con sobrepellizes, y el Maestro de ceremonias; y acabados los exorcismos, tomó su S. Ilustris. pluvial y estola blanca, y llegó a la pila del bautismo, donde por lengua de un interprete les dio a entender la Fè que profesavan, la abrennenciacion de su secta e idolatria, y los misterios que avian de creer. Y acabado el bautismo, les administró el sacramento de la Confirmacion, y luego se siguió la Misa de Pontifical; y porque el Capitan y Cacique don Antonio Mullipusi Talancamincha, y su muger dona Maria Ycani Pimento quedassen casados, en la misma Misa de Pontifical los casó, y dio las bendiciones nupciales. Predicó el Padre Miguel de Salazar de la Compania de IESVS, tan a proposito del misterio, que entre muchas cosas grandes y excelentes q̄ la fiesta tuvo, no fue la menor la del sermón. Acabóse toda esta accion a las tres de la tarde: el Cabildo, y Regimiento de la ciudad hizo gran demostracion de alegría con toros, y otras fiestas, y su S. Ilustris. ponía su mayor cuydado en apacitar lo prevenido para las entradas que se avia de hazer a la conversion destas dos naciones de Panatahuas, y Carapachos, conduciendo soldados pagados a su costa, que asegurassen las personas que avian de entrar a predicar el santo Evangelio, preparando los bastimentos, previniendo polvora, y municiones, aprestando maestros artifices de carpinteria y abañeteria, pagados a sus expensas, previniendo ornamentos, imagines, calices, y lo demas necesario para el ornato de las Iglesias que se avian de edificar, todo a su costa, con que a los doze de Agosto partieron de la ciudad de Guanuco el Licenciado Juan Diaz del Quintanaal Visitador general deste Arçobispado, y el Padre Miguel de Salazar de la Compania de IESVS, con los soldados convenientes para la tierra de los Panatahuas, y el Licenciado Tomas Sedano mayor domo mayor de su S. Ilustris. con los Bachilleres Francisco de Orofco, y Antonio Chaves Carrion presbiteros, para los Carapachos, con instrucciones particulares que su S. Ilustris. les dio de lo que avian de hazer, así en la conversion de la Gentilidad, como en la eleccion del sitio en que se avian de fundar los pueblos, y q̄

procurassen entrar la tierra dentro a descubrir la multitud de gente, de que se tenia noticia. Dos dias despues partio su S. Ilustris. de la ciudad de Guanaco en profecucion de su visita, al Corregimiento de Guamelei, donde se descubrieron mucha idolatria, y que pueblos enteros avian apostatado de nuestra santa Fe Católica, y dentro de veynte dias tubo su S. Ilustris. aviso del Licenciado Iuan Diaz del Quintanal, de los Panatahuas, donde cuenta del buen suceso de su entrada, y como salieron a recibirle algunos infieles, y se convocavan otros, y se avia elegido el sitio en que se avia de fundar el pueblo, y estaban cortadas las maderas para labrar la Iglesia, y que el capitan don Antonio Mullipusitancaminua acudia fielmente a la reducion de su gente, y que dentro de pocos dias entraria la tierra dentro a descubrir nuevas naciones. Llegaron en esta ocasion de la ciudad de los Reyes los Padres Rodrigo de Barrionuevo, y Pedro de Acosta de la Compania de IESVS, enviados por su Prelado, a peticion de su S. Ilustris. para que asistan en el pueblo de S. Cruz de los Panatahuas, en la conversion y ensenanza de los infieles, a los quales proveyo su Ilustris. de todo lo necesario, assi para su sustento, como para su vestuario, y otras cosas, con lo qual partieron a su ministerio, y su Ilustris. prosiguió su visita al pueblo de San Christoval de Chavin, al qual halló tan manchado de la idolatria, que fue necesario quedarse algunos dias, para abolverlos de la apostasia, y sacar los maestros dogmatizadores, y confesores, que pervertian la demas gente.

A este pueblo salieron veynte y cinco infieles Carapachos, con tres capitanes armados al uso de su tierra, vestidos lucidamente, con unas cadenas de conchas de la mar al cuello, cosa muy estimada entre la gente principal desta nacion, a los quales recibio su S. Ilustris. con singular agrado, y les dio muchos dones y preseas, con los quales trató su Ilustris. el fin principal de su venida, que era proponerles el conocimiento de un solo Dios verdadero, reducirlos a la obediencia del Rey Felipe Quarto nuestro señor, para que debaxo de su amparo, y proteccion gozassen en paz de sus tierras, defendidos de sus enemigos los infieles. Aplaudieron mucho este reconocimieto, pidiendo el santo bautismo: y dieron la obediencia al Rey nuestro señor, por una escritura que otorgaron ante Pedro Gonçales de Atudillo escrivano Real; y su Ilustris. mandó al Doctor Fernando de Abendano, que traduxesse el Catecismo en la lengua Carapacha, para instruyrlos y catequizarlos; y assi mismo tubo aviso su Ilustris. del Licenciado Tomas de Sedano, que avia entrado a la reducion y conversion desta nacion, de como a los principios le recibieron con las armas en las manos en lo alto de un cerro, en que se avian fortificado, haciendo gran grita y algazara, señal de querer dar batalla, y le obligó a poner en orden sesenta soldados que consigo llevaba, assi Españoles, como Indios, hasta que les dieron voces, significandoles, que su venida no era a hazerles guerra, sino a predicarles el santo Evangelio, con que se sossegaron, y pidieron tres de los nuestros, en lugar de otros tres de su nacion, que nos dieron en rehenes, con lo qual se trató mas de espacio el intento principal de su venida, y se fueron reduciendo cantidad de seyscientas personas de todas edades, y avian ya convenido de fundar un pueblo a la orilla de un grande y caudaloso rio, que se llama el nuevo Madrid, y que la tierra es abundante de mayz, y veas, y camotes, aunque falta de carnes, y que los yvan catequizando y dotrinando: con lo qual su S. Ilustris. despachó a la ciudad de los Reyes, a toda diligencia, por otros dos Padres de la Compania de IESVS, para que entiendan en la conversion y dotrina desta gente. Y este es el estado que tienen las dos entradas de Panatahuas, y Carapachos, hasta oy 25. de Setiembre de 1626. años.

## CON LICENCIA

del señor Conde de la Puebla, Asistente de Sevilla, lo imprimio  
Francisco de Lyra. Año 1627.